

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dat besluit als bijlagen I en II :

1° Bijlage I bevat het grafisch plan;

2° Bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als onderdeel van bijlage III, de Toelichtingsnota. Het gaat om :

1° een weergave van de feitelijke en juridische toestand, meer bepaald de tekstuele toelichting en de kaarten;

2° de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen;

3° een lijst van de voorschriften die strijdig zijn met het voormelde ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan en die worden opgeheven.

De Vlaamse minister bevoegd voor de Ruimtelijke Ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/200550]

Fonction publique. — Annulation par le Conseil d'Etat

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 162.616 du 22 septembre 2006, Section d'Administration, VIII^e Chambre, qui produira ses effets le 1^{er} mars 2007, annule les articles 80, alinéas 3 et 4, 115, 173, 174, 234, alinéa 2, 310, 313, § 2, et 316 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne.

Cet extrait remplace l'extrait publié au *Moniteur belge* du 25 octobre 2006 à la page 57342.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2007/200550]

Öffentlicher Dienst. — Nichtigklärung durch den Staatsrat

Durch Urteil Nr. 162.616 des Staatsrats, Verwaltungsabteilung, VIII. Kammer vom 22. September 2006, das am 1. März 2007 wirksam wird, werden Artikel 80 Absätze 3 und 4, 115, 173, 174, 234 Absatz 2, 310, 313 § 2 und 316 des Erlasses der Wallonischen Region vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des Wallonischen öffentlichen Dienstes für nichtig erklärt.

Dieser Auszug ersetzt den im *Belgischen Staatsblatt* am 25. Oktober 2006 (auf Seite 57342) veröffentlichten Auszug.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2007/200550]

Ambtenarenzaken. — Vernietiging door de Raad van State

Bij arrest van de Raad van State nr. 162.616 van 22 september 2006, afdeling Administratie, VIIIe Kamer, dat in werking treedt op 1 maart 2007, worden de artikelen 80, derde en vierde lid, 115, 173, 174, 234, tweede lid, 310, 313, § 2, en 316 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van het Waalse Gewest vernietigd.

Dit uittreksel vervangt het uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 25 oktober 2006 op blz. 57342.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2007/200577]

Emploi

Un arrêté ministériel du 9 janvier 2007 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 9 janvier 2007, l'ASBL Institut libre Marie Haps en qualité d'agence de placement pour le service de recherche d'emploi.

Cet agrément porte le numéro W.RE.238.

Un arrêté ministériel du 9 janvier 2007 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 9 janvier 2007, l'ASBL Institut libre Marie Haps en qualité d'agence de placement pour le service de recrutement et de sélection.

Cet agrément porte le numéro W.RS.238.